

www.etap-sofa.pl
NEW
DESIGN

NOWOŚCI 2014

ETAP[®]
SOFA

ETAP[®]
SOFA



**ETAP SOFA TO DESIGN,
ODWAGA, NIEZALEŻNOŚĆ.
KREATYWNY ŚWIAT NASZYCH
INSPIRACJI WYPEŁNIA MODA,
ARCHITEKTURA I SZTUKA.**

**ETAP SOFA STANDS FOR DESIGN, COURAGE,
AND INDEPENDENCE. THE CREATIVE WORLD
OF OUR INSPIRATIONS IS TEEMING WITH
FASHION, ARCHITECTURE, AND ART.**

**ETAP SOFA – ЭТО ДИЗАЙН, СМЕЛОСТЬ,
НЕЗАВИСИМОСТЬ. НАШ КРЕАТИВНЫЙ МИР
ВДОХНОВЕНИЯ НАПОЛНЕН МОДОЙ,
АРХИТЕКТУРОЙ И ИСКУССТВОМ.**

NOWOŚCI2014

04_SYSTEMPOINT

08_SYSTEMPI

10_SYSTEME-MOTION

12_SYSTEMMATT

14_SYSTEMVIRGO

16_SYSTEMBOLD

18_SYSTEMLOUNGE

20_SYSTEMFOXY

SYSTEMPOINT

NEW



sofa 2,5 → 234 ↑ 73 ↖ 90



2-E-2 → 262 ↑ 73 (90) ↖ 262

SYSTEMPOINT

The simple, sophisticated form of the **Point system** was designed to appeal to those who are sensitive to the beauty of details. The stylish seams and wooden legs constitute the key to its style, which combines modern form and comfort of the highest order.

Thanks to the use of ingenious solutions, the relatively low number of modules allows for the creation of numerous combinations, while the balanced proportions of the **Point system** ensure a sophisticated look and comfort pandering to every whim.

SYSTEMPOINT

Prosta, wyrafinowana forma brył **Systemu Point** została zaprojektowana w taki sposób, by cieszyć oko wrażliwe na piękne detale. Stylowe przeszycia i drewniane nogi to klucz do stylistyki, która łączy nowoczesną formę i komfort w najlepszym wydaniu.

Dzięki zastosowaniu przemyślanych rozwiązań, stosunkowo niewielka ilość modułów pozwala na tworzenie licznych kombinacji a wyważone proporcje **Systemu Point** zapewniają wyrafinowany look i wygodę, która spełnia wszelkie zachcianki.

СИСТЕМАPOINT

Простая, стильная форма **Системы Point** спроектирована таким образом, чтобы радовать глаз, равнодушен к шикарным деталям. Оригинальная прошивка и деревянные ножки являются ключевыми в стиле, который соединяет современную форму с комфортом в лучшем виде.

Благодаря использованию продуманных решений, довольно небольшое количество модулей позволяет создать множество комбинаций, а сбалансированные пропорции **Системы Point** гарантируют шикарный дизайн и комфорт, полностью удовлетворяют любые ожидания.

SYSTEMPOINT

NEW



2-E-2HT → 262 ↑ 73 ↙ 264



megahocker → 85 ↑ 43 ↖ 68

SYSTEM PI

NEW



2,5F-E-2,5SK
→ 272 ↑ 75 (104) ↖ 272

SYSTEM PI

System Pi to komfort obliczony co do centymetra. Prosta, elegancka bryła sofa idealnie uzupełni nowoczesną aranżację przestrzeni, zaś oryginalnie profilowane, chromowane nóżki pozwolą przenieść pojęcie designu w całkiem nowy wymiar. Dla maksymalnego zwiększenia komfortu klientów, system został wyposażony w długie, ruchome zagłówki, unoszone jednym ruchem. Wysunięcie zagłówka umożliwi swobodne, wygodne oparcie karku i głowy. Listę walorów użytkowych dopełnia łatwa w obsłudze funkcja spania i pojemnik na pościel, w które wyposażono systemy narożne.

sofa 3 → 231 ↑ 75 (104) ↖ 104



SYSTEMPI

The **Pi system** provides comfort to an accuracy of one centimeter. The simple, elegant shape of the sofa is a perfect complement for modern designs, while the unique, shaped, chromium-plated legs move the notion of design in a completely new direction. For maximum comfort, the system was equipped with long, adjustable headrests, which can be repositioned with a single movement. The extension of the headrest provides easy and comfortable support for the head and neck. The list of features is not complete without the easy-to-use sleeping function and bedding storage in the corner pieces.

СИСТЕМА PI

Система Pi – это комфортабельность с точностью до сантиметра. Простая, элегантная форма дивана идеально вписывается в современную аранжировку пространства, а оригинальные, профилированные и хромированные ножки позволяют понять значение дизайна новым нестандартным способом. Для максимального повышения удобства и удовлетворения клиентов, система оборудована в длинные регулируемые подголовники, поднимаемые с помощью одного движения. Выдвижные подголовники способствуют удобному расположению шеи и головы. Множество преимуществ системы дополняют простой в употреблении раскладной диван и ящик для постельных принадлежностей, которыми оборудованы угловые системы.

SYSTEME-MOTION

NEW



sofa B-2SOF-B → 177 ↑ 80 ↙ 92



B-2FOF-E-2SOF-B
→ 245 ↑ 80 (92) ↖ 245



SYSTEME-MOTION

Simplicity and balanced proportions: this is the charm of the **E-Motion system**. The solid, compact shapes of the modules combine the look of a classical, comfortable sofa with modern solutions. The adjustable rests, relaxation function, and extendable headrest are a tribute to comfort and practicality. Thanks to the high number of modules equipped with practical solutions – sleeping function, bedding storage, and useful compartments – a lot can be done with every type of room. When it comes to comfort and esthetics, this solution is perfect for those who value convenience and independence.

SYSTEME-MOTION

Prostota i zrównoważone proporcje: tym urzeka **System E-Motion**. Mocne, zwarte bryły modułów łączą wygląd klasycznej, wygodnej sofa z nowoczesnymi rozwiązaniami. Ruchome oparcia i funkcja relax oraz wysuwany zagłówek to kolejny ułkon w stronę komfortu i praktyczności. Duża ilość modułów wyposażonych w praktyczne rozwiązania – w funkcję spania, pojemnik na pościel oraz praktyczne schowki sprawia, że w każdym pomieszczeniu można pozwolić sobie na wiele. Pod względem komfortu i poziomu estetyki to idealne rozwiązanie dla ceniących wygodę i niezależność.

СИСТЕМА E-MOTION

Система E-Motion удивляет простыми и сбалансированными пропорциями. Прочные, сжатые формы модульных конструкций сочетают облик классического, удобного дивана и современные решения. Подвижные спинки и функция релакс, а также регулируемые подголовники являются следующим подтверждением комфорта и практичности. Большое количество модулей способствует практическим решениям – функция сна, ящик для постельных принадлежностей и кровати ящики прекрасно вписываются как в небольшие, так и в просторные помещения. Комфорт и высокий уровень эстетики являются идеальным решением для тех, кто ценит надёжность, удобство и независимость.

SYSTEMMATT

NEW



3F-TE-1HT/BK
→ 278 ↑ 76 (93) ↖ 215

SYSTEMMATT

Stabilne, mocne bryły mebli **Systemu Matt** stanowią idealne połączenie modnego, nowoczesnego designu i komfortu w każdym calu. Duże geometryczne płaszczyzny siedziska i boków z miętko zaokrąglonymi rogami dają poczucie wygody i bezpieczeństwa, a stylowe przeszycia nadają wyrafinowany look. Efektownie prezentują się charakterystyczne ruchome zagłówki, które po rozłożeniu zwiększają komfort użytkownika. Dzięki zróżnicowanym wymiarom, elementy kolekcji równie dobrze funkcjonują w większych, jak i w mniejszych przestrzeniach. Komfortowa, stylowa, nowoczesna – te atuty **Systemu Matt** sprawiają, że spełni on najbardziej wygórowane oczekiwania praktyczne i estetyczne.



sofa 3F → 195 ↑ 76 (93) ↵ 97

СИСТЕМАМАТТ

The stable and solid shapes of the **Matt system** constitute an ideal combination of comfort and fashionable, modern design in every detail. The large, geometrical seats and sides with slightly rounded corners provide a sense of comfort and security, while the stylish seams ensure a sophisticated look. The furniture also features characteristic, adjustable headrests, which increase the comfort of use. Thanks to its varied dimensions, the elements from this collection harmonize with both small and large spaces. Comfortable, stylish, modern – thanks to these features, the **Matt system** is sure to meet all practical and aesthetic expectations.

СИСТЕМАМАТТ

Стабильные, прочные конструкции мебели **Системы Matt** являются идеальным сочетанием шика, современного дизайна и комфорта. Большие геометрические плоскости сидений и боковин с мягким углом наклона придают чувство уюта и безопасности, а стильные прошивки – дизайн переполнен изысканной элегантностью. Эффектно выглядят характеристические регулируемые подголовники, которые гарантируют удобство на высоком уровне. Благодаря многочисленным габаритам, элементы коллекции хорошо вписываются в любое пространство. Комфортабельность, шик, современный дизайн – благодаря этим преимуществам **Система Matt** гарантирует любые, даже самые чрезмерные ожидания, как практические, так и эстетические.

SYSTEMVIRGO

NEW



2RF(e)-REC
→ 262 ↑ 86 (95) ↖ 170

SYSTEMVIRGO

Nowoczesna forma **kolekcji Virgo** urzeka prostą oraz wyrafinowaną linią. Mocna, wysoka bryła mebli zyskuje lekkość i nowoczesny look dzięki asymetrycznym bokom z wyprofilowanymi ukośnie podłokietnikami. Funkcje relaks zarówno elektryczne jak i manualne oraz głębokie, miękkie siedziska i wysokie oparcia z delikatnie odchylnym zagłówkiem są gwarancją wygody na najwyższym poziomie.

Kolekcja Virgo jest odpowiedzią na potrzeby tych, którzy oprócz komfortu, cenią nowoczesny design i stylowe rozwiązania.



СИСТЕМА VIRGO

The modern form of the **Virgo collection** charms with its simplicity and sophisticated line. The solid, high shape of the furniture gains a lighter and more modern look thanks to its asymmetrical sides and slanting armrests. The relaxation function, both electrical and manual, as well as the deep, soft seats and high backrests with a gently tilted headrest ensure comfort of the highest order.

The **Virgo collection** is designed to meet the need of those who, apart from comfort, value also modern design and stylish solutions.



sofa 3RF (man) → 215 ↑ 86 (95) ↖ 104

СИСТЕМА VIRGO

Современная форма **коллекции Virgo** восхищает простым и изысканным дизайном. Прочная, высокая конструкция придаёт мебели лёгкость и современный облик, благодаря нарушающим симметрию боковинам и профилированным наискось подлокотникам. Функция релакс, электрические и мануальные, глубокие и мягкие сиденья, а также высокие спинки с наклонным подголовником являются гарантией удобства на высочайшем уровне.

Коллекция Virgo – это ответ на требования тех, кто кроме комфорта, ценит также современный дизайн и стильные решения.

SYSTEMBOLD

NEW



sofa 3F → 221 ↑ 84 ↖ 94



3-TRE-3F → 282 ↑ 84 ↖ 282

SYSTEMBOLD

The stable, rounded forms of the **Bold system** emanate peace and charm with their stylish elegance. The remarkably deep, comfortable seats and soft backrests are complemented by the soft, shaped sides. The elegant seams and discreet quilting add to the class of this furniture. To meet the complex needs of customers, both the sofas and corner pieces were equipped with a sleeping function and, optionally, with bedding storage. The comfortable **Bold system** provides not only excellent rest, but also adds to the elegance and style of every interior.

SYSTEMBOLD

Stabilne, obłe formy mebli **Systemu Bold** tchną spokojem i urzekają gustowną estetyką. Wyjątkowo głębokie, komfortowe siedziska i miękkie oparcia zyskują dzięki wyprofilowanym, miękkim bokom. Eleganckie szycia i dyskretne pikowania dodają meblom klasy. Odpowiadając na złożone potrzeby klientów, zarówno sofy, jak i systemy narożne, zostały wyposażone w funkcję spania i opcjonalnie w pojemnik na pościel. Komfortowe meble **Systemu Bold** zapewnią nie tylko doskonały odpoczynek, ale i klasyczny, szycywny wygląd przestrzeni, w której się znajdują.

СИСТЕМАBOLD

Прочные и овальные формы мебели **Системы Bold** обеспечивают чувство уюта, эстетики и вкуса. Особо глубокие, комфортные сидения и мягкие спинки оказываются ещё более привлекательными, благодаря профилированным боковинам. Элегантные прошивки и дискретная стегана мебели придают коллекции больше стиля. Обеспечивая требования и нужды клиентов, как диваны, так и угловые диваны оборудованы в функцию сна и ящики для постельных принадлежностей. Комфортная мебель **Системы Bold** не только гарантирует замечательный отдых, но и классическое, а также элегантное пространство, в котором она находится.

SYSTEM LOUNGE

NEW



B-1RF-TT-2FOF-E-1SOF-B
→ 350 ↑ 104 ↙ 182



sofa B-3FOF-B → 257 ↑ 104 ↖ 95

SYSTEMLOUNGE

Classics in a modern version? Why not. The **Lounge system** is synonymous with comfort. The soft, adjustable, adequately shaped, high backrests harmonize with the relatively low, elegant armrests. The high number of modules allows for the creation of combinations meeting the needs of every interior, creating a sanctuary of relaxation. The sleeping function and practical compartments add to the versatility of this system.

SYSTEMLOUNGE

Klasyka w nowoczesnym wydaniu? Dlaczego nie. **System Lounge** to synonim komfortu. Miękkie, odchylane, odpowiednio profilowane, wysokie oparcia harmonijnie współgrają z dość nisko zawieszonymi, eleganckimi podłokietnikami. Duża liczba modułów pozwala na budowanie kombinacji zgodnych z potrzebami danego wnętrza, tworząc wymarzoną oazę relaksu.

Funkcja spania oraz praktyczne schowki dopełniają całość tworząc system odpowiadający szerokiej gamie potrzeb.

СИСТЕМАЛОУНДЖЕ

Классика в современном виде? А почему бы и нет. **Система Lounge** – это синоним комфорта. Лёгкие, подъёмные, профилированные, высокие спинки, гармонически взаимодействуют с довольно низко подвешенными, элегантными подлокотниками. Большое количество модулей способствует постройке комбинаций, отвечающим потребностям данного интерьера, создавая идеальный оазис для релакса.

Функция сна и практические кроватные ящики дополнительно создают систему, отвечающую широкому спектру нужд.

SYSTEMFOXY

NEW



sofa 3F → 214 ↑ 88 ↖ 100



SYSTEMFOXY

Foxy is a cunning collection. Clever and innovative. The intriguing upholstery, harmonizing with both modern and more classical interiors, conceals an ingenious system – with the use of a remote it is possible to automatically activate a sleeping function, which surprises with inventiveness and comforts with convenience. As you make your bed so you must lie on it? **Foxy** will make it for you!

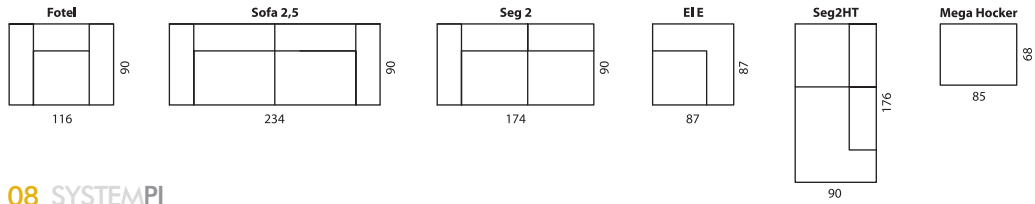
SYSTEMFOXY

Foxy to kolekcja sprytna. Sprytna i innowacyjna. Pod płaszczkiem intrygującego obicia, świetnie komponującym się z nowoczesnym jak i bardziej klasycznym wnętrzem, kryje się przemyślany system – za pomocą pilota automatycznie uruchamiamy funkcję spania, która zaskakuje pomysłowością i uspokaja komfortem użytkowania. Jak sobie pościelisz, tak się wyśpisz? **Foxy** zrobi to za Ciebie!

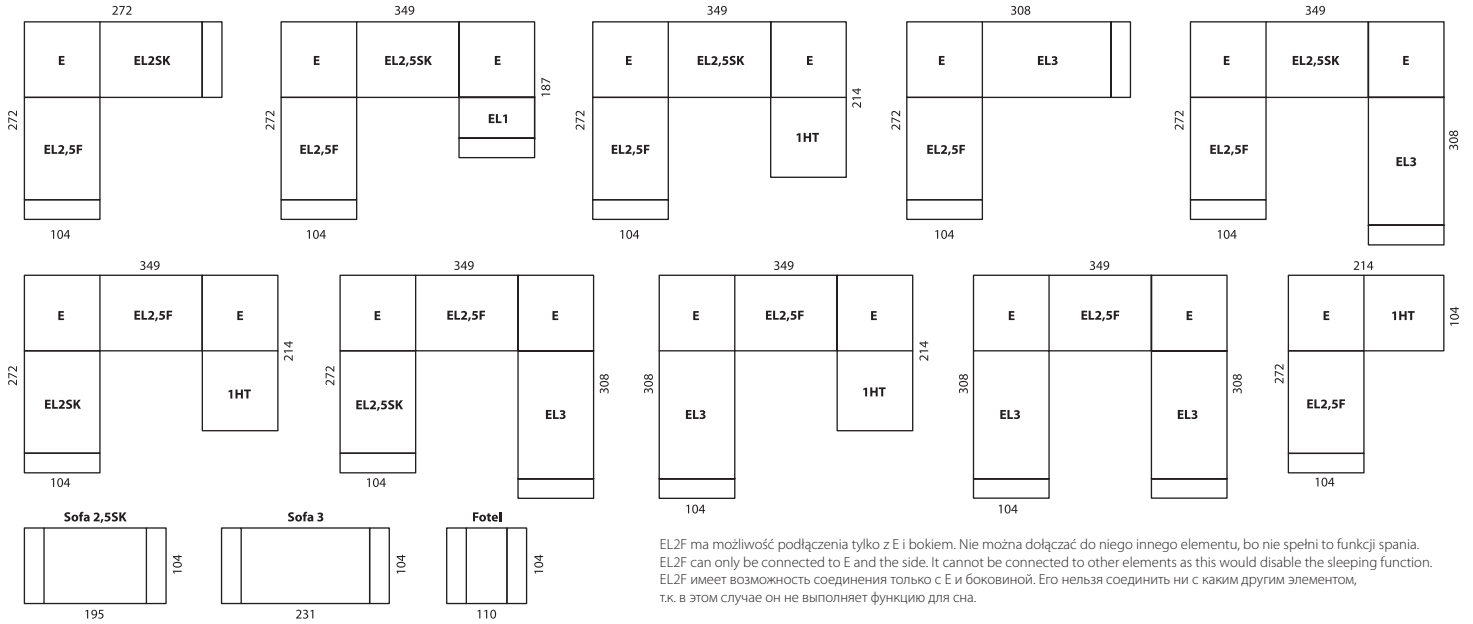
СИСТЕМА FОXY

Foxy является ловкой и оригинальной коллекцией. Под интригующей тканевой обивкой, а также исключительным и современным дизайном, находится продуманная система – с помощью пульта автоматически сможем включить функцию сна, которая удивляет изысканностью и гарантирует комфорт и удобство использования. Как постелишься, так и выспишься? **Foxy** сделает это для тебя!

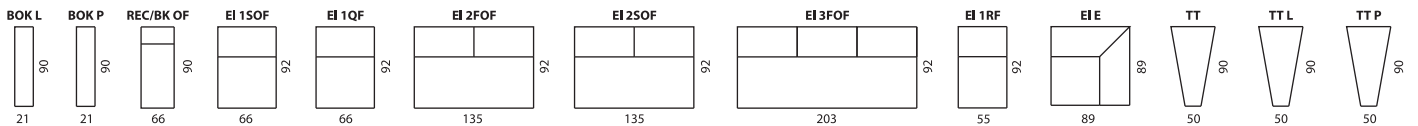
04_SYSTEMPOINT



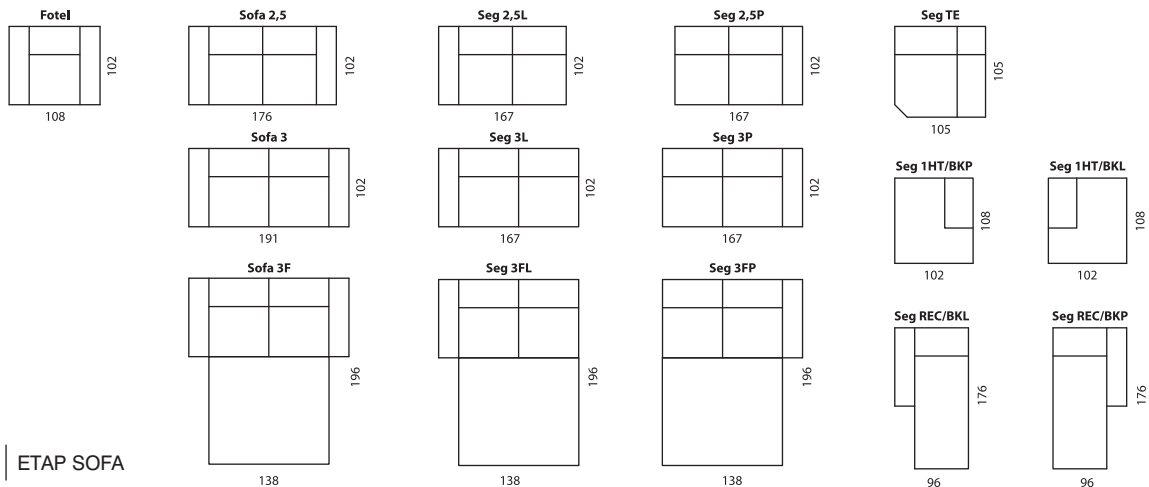
08_SYSTEMPI



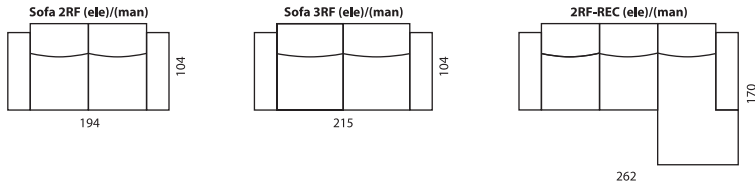
10_SYSTEME-MOTION



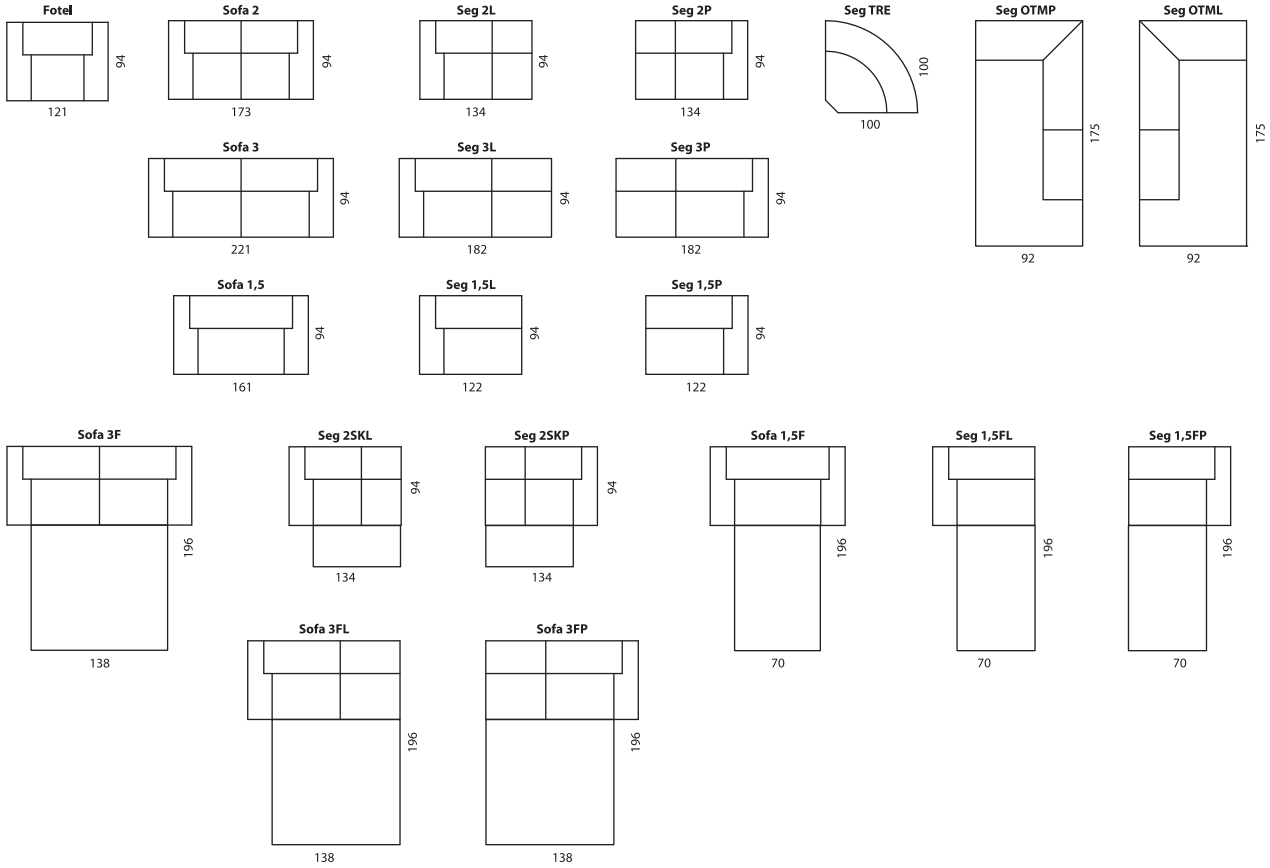
12_SYSTEMMATT



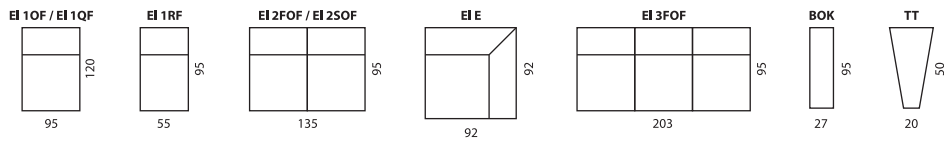
14_SYSTEMVIRGO



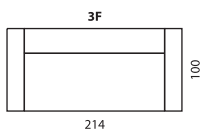
16_SYSTEMBOLD



18_SYSTEMLOUNGE



20_SYSTEMFOXY



ETAP[®]
SOFA

IMS SOFA Sp. z o.o.

ul. Bydgoska 50

85-790 Bydgoszcz, Poland

e-mail: etap@etap-sofa.pl

www.etap-sofa.pl

